

qui aurait pour résultat de rendre au Parlement l'autorité qu'il avait sur les affaires de la Commission canadienne des pensions.

Des voix: Il est dix heures.

M. le président: L'article modifié est-il adopté?

Des voix: Non.

M. Fulton: Par respect pour le premier ministre et en raison de la proposition que je viens de formuler, je vous prie, monsieur le président, de déclarer qu'il est dix heures.

Le très hon. M. St-Laurent: Ne soyez pas si prévenant.

M. Fulton: J'agis ainsi pour donner au très honorable député l'occasion de réfléchir à la question ce soir.

M. Knowles: Voilà qui est amasser des charbons ardents sur leurs têtes.

M. le président: Dois-je faire rapport de l'état de la question et demander à siéger de nouveau?

Des voix: Entendu.

(Rapport est fait de l'état de la question.)

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'hon. M. Harris: Monsieur l'Orateur nous passerons demain aux bills prêts à franchir l'étape de la troisième lecture. Puis nous aborderons deux projets de loi, dont l'un a trait à la loi sur la protection des eaux navigables et l'autre concerne le transport extra-provincial par véhicules à moteur, que nous aimerions examiner l'un et l'autre au cours de la journée. Il faudra pourtant que nous nous arrangions pour accommoder les honorables députés. Puis nous nous formerons en comité des subsides en commençant par le

ministère du Commerce, comme on l'a dit aujourd'hui. J'hésite à nommer d'autres ministères, mais nous passerons ensuite au Revenu national et au secrétariat d'État, dans cet ordre-là, après avoir disposé du Commerce. Puis nous passerons aux autres selon le temps que nous aurons.

L'hon. M. Rowe: Que ferons-nous pendant le reste de la journée?

M. Nowlan: N'avez-vous pas l'intention de siéger demain soir?

M. l'Orateur: Il y aurait lieu de corriger certaines erreurs matérielles qui se sont glissées dans la liste du vote d'hier, consignée aux *Procès-verbaux* du lundi 7 juin. A la page 710 de la version anglaise, il faudrait remplacer le mot "nays" par le mot "yeas" et à la page 711, il faudrait remplacer le mot "yeas" par le mot "nays". En outre, à la page 711 des deux versions, il faudrait insérer le nom de M. Henderson dans la liste des "non" et supprimer celui de M. Anderson. En plus, dans les *Débats* d'hier, à la page 5882, il faudrait insérer le nom de M. Henderson dans la liste de ceux qui ont voté contre la motion et en biffer le nom de M. Anderson. Il s'agit là d'erreurs matérielles. La Chambre consent-elle à permettre au greffier d'apporter les corrections nécessaires partout où elles s'imposent?

Des voix: Entendu.

L'hon. M. Harris: Monsieur l'Orateur, je m'excuse d'interrompre, mais j'ai oublié d'indiquer que demain matin quand nous aurons fait franchir l'étape de la troisième lecture aux bills que j'ai indiqués, nous poursuivrons la présente discussion.

(A 10 heures et 3 minutes du soir, la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)